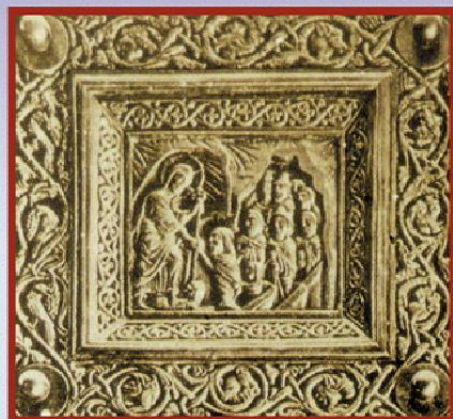


LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA
KALVARIJA
ORATORIJ



USKRSNUĆE
ORATORIJ



PASIONSKA BAŠTINA

LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA

USKRSNUĆE

ORATORIJ

za Muški zbor i Sola
a cappella



PARTITURA



PASIONSKA BAŠTINA

LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA

USKRSNUĆE

LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA
USKRSNUĆE

Nakladnik:
Udruga Pasijska baština, Zagreb

Za nakladnika:
Jozo Čikeš

Notografija:
Ivan Božičević

Obrada naslovnice:
Marko Grgić

Tisak:
Dalmacija papir – Split

Naklada:
500 primjeraka

Fotografija na naslovnici:
Andrija Buvina, vratnice splitske katedrale, 1214.

LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA

USKRSNUĆE

ORATORIJ

za Muški zbor i Sola
a cappella

(dijelom u duhu crkvenoga i pučkoga pjevanja u Dalmaciji)

Evandjelja Mateja, Marka, Luke i Ivana dramski osmislio
i na čakavski govor staroga Splita prilagodio Lj. St. D.

PARTITURA



Udruga *Pasijska baština*
Zagreb, 2005.

(...) Koga ste vi bezbožničkom rukom razapeli i ubili, Bog je uskrisio, oslobodivši ga od lanaca smrti, poradi toga što nije bilo moguće da ga smrt zadrži u svojoj vlasti (...) Njega je, to jest Isusa, Bog uskrisio. Tome smo mi svi svjedoci.

NZ, Dj 2, 23–32

SOLISTI

ISUS – *tenor*

EVANĐELIST – *tenor*

PETAR (ŠIMUN) – *bas*

TOMA (BLIZANAC) – *bariton*

IVAN – *tenor*

Dva učenika:

UČENIK PRVI – *tenor (II.)*

UČENIK DRUGI (KLEOFA) – *bariton*

MLADIĆ (ANĐEO) – *tenor (II.)*

STARJEŠINA – *bas*

MUŠKI VIŠEGLASNI ZBOR

SADRŽAJ

I. <i>Pred Isusovim grobom</i>	1
II. <i>Gospod na putu za Emaus</i>	12
III. <i>Isus se ukazuje učenicima</i>	22
IV. <i>Isus, Toma i učenici</i>	33
V. <i>Na obali Tiberijadskog mora</i>	43
VI. <i>Isus i Šimun Petar</i>	54
VII. <i>Na gori u Galileji</i>	61

Praizvedba USKRSNUĆA:

Gradski muški zbor BRODOSPLIT, Split; dirigent prof. *Vlado Sunko*;

Koncertna dvorana Vatroslav Lisinski u Zagrebu na Cvjetnicu 2005.

Uskrsnuće

(2003.)

I. Pred Isusovim grobom

Ljubo Stipišić Delmata

1 *Largo liberamente*

Evangelist (Tenor)

Soli
mf U o - no vri - me ka doj-de su - bo - ta

I Tenori
II
mp U vri - me,

I Bassi
II
U vri - me,

Soli
3 Ma - ri - a Man-da - li - na, Ma - ri - a o Ja - ko - va i Sa - lo - na

T.
u o - no vri - me

B.
u o - no vri - me

Soli
5 ku - pi - le su mi - ri - se da bi o - šle po - ma - zat

T.
ku - pi - le su da bi

B.
mi - ri - se da bi po - ma - zat

Uskrsnuće

7

Sol.

T.

B.

2 *Misterioso* ♩ = 63

9

Sol.

T.

B.

Evangelist 3 *Animato*

13

Sol.

T.

B.

Uskrsnuće

15

Sol. *mf* Ka o-no ka-men već bi kar-gan.

T. s_vra-ta gre - ba, s_vra - ta gre - ba?"

B. s_vra ta gre - ba?"

4 *Larghetto marcato*

17

Sol.

T. *p* I u - liz - le su u greb, i vi - de mla - di - ča .

B. *p* I u greb, vi - de mla - di - ča

19

Sol.

T. *mp* si - de - ci na des-nu ban - du o - di - ve - na u o - di - ću

B. na des-nu ban - du u o - di - ću

Uskrsnuće

Evangelist

21

Sol. *In - kan - ta - le se. A on jin rek - ne:*

T. *bi - lu. pp On rek - ne:*

B. *bi - lu. On rek - ne:*

5 *Agitato* **Mladić - andeo** (Tenor)

24

Sol. *Us - kri - sni - ja - jel*

T. *mf Us - kri - sni - ja - jel*

B. *Us - kri - sni - ja! Us - kri - sni - ja - jel*

26

Sol. *f Ni o-vod! Ni o-vod! E - vo mi - sta di ga mar - tva po-leg-lil*

T. *f Nil Nil Nil*

B. *Nil Nil Nil*

Uskrsnuće

6

29

Sol. *Aj, — poj - di - te i re - ci - te u - če - ni - ci - man nje - go - vin,*

T. — — — — —

B. *Aj i nje - go - vin,*

32

Sol. *po - go - to - vo Pe - tru, da će još - čec prin vas do' u Ga - li - le - ju;*

T. — — — — —

B. *u Ga - li - le - ju;*

35

Sol. *o - nod će - te ga in - trat ka - ko van je — re - kal*

T. — — — — —

B. *van je re - kal*

Uskrsnuće

7

37

Sol. *p* Aj, — poj - di - te u Ga - li - le - ju! O - nod će - te ga — in - trat

T. *p* U Ga - li - le - ju

B. Aj u Ga - li - le - - - - - ju —

39

Sol. ka - ko — god — van je re — ka: *pp*

T. re — ka: *pp*

B. re — ka:

8 *Largo lacrimoso* ♩ = 56

41

Sol. "Tri - ba da Sin Čo - vi - ċji bu - de pri - dan u — ru - ke griš - ni - kov *mp*

T. U *p* ru - ke, ru - ke —

B. U ru - ke, ru - ke —

Uskrsnuće

43

Sol. i bu - de ra - za - pet, i da us - kri - sne tre - či dnev!"

T. tre - či, tre - či dnev!

B. tre - či dnev!

9 *Andante poco rustico*

45

Sol. samo dio zbora

T. *f* I o - ne tri si - te se ri - či nje - go - vi'. I o - ne nje - go - vi'. *ff*

B. I tri ri - či nje - go - vi';

49

Sol. *rallentando*

T. tri si - te se ri - či nje - go - vi'. Ka se že - ne

B. tri si - te se ri - či nje - go - vi'.

10 *Sostenuto con spirito* ♩ = 52

52 *Evangelist*

Sol. *mp* Ka se - že - ne vr - ni - le o gre - ba

T. *p* Vr - ni - le o gre - ba

B. Ka o gre - ba, ja - vi - le sve

54

Sol. i svi-man dru - gin.

T. *pp* Je - da - naj - sto - ri - ci i dru - gin.

B. Je - da - naj - sto - ri - ci i dru - gin.

11 *Furioso*

56

Sol. zbor tutti

T. *ff* O - vi-man se nji - o - ve ri - či či-ni - le sum - ji - ve.

B. sum - ji - ve.

12

Meno stretto

Ma Pe - tar us - ta - ne,
 Ma us - ta - ne, za - tr - ka - se do gre - ba.
 Ma us - ta - ne i do gre - ba.

Po čí - ri u greb i vi - di sa - mo lan - cu - ni - će.
 Po čí - ri u greb lan - cu - ni - će.
 greb lan - cu - ni - će.

U - te - će na - se, van - ka se - be o sven - ča - se.
 U - te - će na - se, se - be o sven
 U - te - će na - se

do go - di - lo.
 do go - di - lo, do - go - di - lo.
 do go - di - lo.

13 *Allegro con fuoco* ♩ = 108

67

Sol.

T. *mp* *mf*

B. *mp* *mf*

Čin sta - ri - šin - ci - do - ću - ka - li, da - li voj - ni - ci - man

70

Sol. *f*

T. *f*

B. *f*

Starješina (Bas)

Raz - gla - si - te da, - pi - nez, pi - nez, go - vo - re: Kre - do - pi - nez, pi - nez i go - vo - re: Kre - do -

73

Sol. *mf*

T. *mf*

B. *mf*

da Nje - o - vi - u - će - ni - ci no - ću mu kre - do - še ti - lo, - še ti - lo u - će ni - ci no - ću ti - lo, - še ti - lo u - će ni - ci no - ću ti - lo,

Uskrsnuće

77 *rallentando*

Sol. do - klen smo spa - li, da o - vo - ne doj - de -

T. *pp* dok smo spa - li, da ne doj - de -

B. dok smo spa - li, up - rav - ni - ku - do -

80 **14** *Molto tranquillo* ♩ = 76

Sol.

T. *f* O - vi va - ze - li pi - ne - ze

B. do u - šij! O - vi pi - ne - ze

Evangelist *poco calando*

82 *f* i - u - pra - vi - li - ka - ko jin - re - kli.

T. i ka - ko jin re - kli, ka - ko - jin re - kli.

B. ka - ko re - kli, ka - ko jin re - kli.

II. Gospod na putu za Emaus

15 *Declamando*

84

B. *mf* U o - no vri - me is - te - ga dne - va dva od u - će - ni - kov

87

B. I - su-so-vi' o - da - la u - se - lo i - me-non Ē - ma - us. —

90

Sol. *p* Go - vor - ka - li me - u se - bon o - di - lin - ča se - bi - hu - do -

T. *p* Go - vor - ka - li me - u se - bon bi - hu - do -

B. do -

16 *Adagio misterioso* ♩ = 63

93

Sol. - go - di - la. —

T. *mf* - go - di - la. — A i - sti I - sus se pri - bli - ži o - di - ju - či - sa

B. - go - di - la. — I - sus sa

Uskrsnuće

97

Sol. *p* ma - ni - jo - ve - jo - či bi - le za - si - nje - ne - da bi ga pri - poz - na - li.

T. *p* ni - man, Mm

B. *p* ni - man, Mm

17 *Tempo libero (psalmodico)*

101

Sol. *mf* "Ko - ja su - to go - vo - re - nja

T. *pp* I on ni - za - pi - ta:

B. *pp* I on ni - za - pi - ta:

103

Sol. *mf* ča - ji - me - u se - bon pri - vr - će - te o - de - či na - pu - tu?"

T. na pu - tu?

B. *mf* na pu - tu?

Uskrsnuće

Evangelist

105

Sol. *mf* Dva u - če - ni - ka fer - ma - ju pu - ni tu - ge,

T. *mf* Dva tu - ge,

B. *mf* Dva tu - ge,

107

T. *mf* pa ko - jen bi i - me Kle - o - fa, o - ti će nje - mu:—

18 Kleofa-učenik (Bariton)

108

Sol. *f* Ti si put - nik je - di - ni - ča ne zna ča se o - vi' dne - vi iz - vr - ši - lo.

B. *f* Mm

Isus **19 Evangelist**

111

Sol. *f* Ča? Ko - ja? *mp* U - pi - ta I - su -

T. *mp* Mm

B. *mp* Mm

Uskrsnuće

20

113

Sol. *- karst.*

T. *mp* I dva mu go - vo - re:

B. I dva mu go - vo - re:

Svelto ♩ = 104

116

Sol.

T. *mf* Od I - su - sa Na - za - ra - na koj' bi - pro-rok, di - la mo - guć.

B. Mm koj mo - guć,

Isus

120

Sol. *f* Ko? Ko? Ča? Di?

T. *f* Po - gla - va - ri i mis - ni - ci o - su - du mu smart - nu da - li,

B.

Uskrsnuće

124

Sol. *Jel?* *Kog?* *Ča?*

T. *ff* *ff* i pro-pe-še na križ nje-ga. To u gra - du. već svi zna-du.

B. *ff* To u gra - du svi zna-du.

21 *Poco meno mosso*

128

Sol. *Kad?* *Di?* *Ko?*

T. *mp* Tre - či dnev je da_s' to zgo-di, že - ne - o - šle

B. *mp* Kad? Di? Ko?

131

Sol. *Čij?* *Kog?* *Ča?*

T. *p* greb po - 'o - dit, a i nas je us - tra - vi - lo,

B. *p* Čij? Čij? Kog? Kog? Ča? Ča?

22 *Lamentoso*

134

Sol. *Jel?* *Ča?* "O ju-di, o ju-di bre-zu-mni

T. *pp* ne naj-do - še- *mf* nje-g'vo ti - lo. O

B. *Jel?* *Ča?* O

137

Sol. i spo-re-pa - me - ti sve - ga ča su pro-ro-ci prid-ska-za - li.

T.

B. U

139

Sol. Ni li po - tri-bo-va - lo da to Me-si-ja pri-tar - pi

T. O Mm

B. O Mm

Uskrsnuće

141 *molto calando*

Sol. i u-li - ze u - sla - vu svo - ju."

T. i u sla - vul! Ul! pri-tar - pi.

B. i u sla - vul! Ul! da to Me-si-ja pri-tar - pi.

23 *Larghetto amoroso* ♩ = 66

Evangelist

144

Sol. I o - ni Nje - ga, Nje-ga u - si - lo - va - še,

mf

T. U

mf

B. U

146

Sol. Nje-ga u - si - lo - va - še go - vo - re - ci, go - vo - re - ci:

f

T. go - vo - re - ci:

f

B. go - vo - re - ci:

Uskrsnuće

24

Dva učenika (Tenor i Bariton)

148

Sol. *mf* "O - sta-ni s_na-min, jer-bo se ve - čer či - ni,

T. *mf* O, s_na-min,

B. O, s_na-min, Mm či - ni,

152

Sol. *rallentando* o - sta-ni s_na-min, jer - bo dnev iz - mi - če."

T. O, s_na-min, jer iz - mi - če.

B. O, s_na-min, E.

25

Assai delicato ♩ = 60

Evangelist

156

Sol. *mp* Do-klen je si-di-ja za sto-lon va - zme, va-zme krv...—

T. *mp* Za sto - lon krv...

B. Za sto - lon krv...

Uskrsnuće

26 ♩ = 66

159

Sol.

T.

B.

mp

I va - zme kruv, i bla - go slo - vi, pa - raz -

I kruv nji -

162

Sol.

T.

B.

mf

I jo - či se o - tvo - ri - še nji -

- lo - mi i - pru - ži nji - man. I va - zme kruv, i bla - go -

- man kruv

- man kruv

165

Sol.

T.

B.

rallentando

- o - ve, pa pri - po - zna - še ga.

- slo - vi, pa - raz - lo - mi i - pru - ži nji - man.

- nji man.

nji - man.

Uskrsnuće

Misterioso

168

Sol. *p* 5 4

T. *p* A on iš - čez - nu is - prin jo - čij nji - jo - vin.

B. *p* nji - jo - vin.

27

170

Sol. *mf* Dva učenika Ol ni na - šje sar - ce go - ri - lo.

T. I go - vo - ri - li je - dan dru - ge - mu:— *mf* dru - ge - mu:— Ol go - ri - lo

B. *mf*

172

Sol. *f* 5 3 2 5 — u - na - min do - klen nan po - pu - tu u - tu - vi - ja Pi - smal

T. *f*

B. *f* ni do - klen Pi - smal

Uskrsnuće

175

Sol. *go - ri - lo u na - min?*

T. *Ol ni - na - šje sar - ce - go - ri - lo na - min?*

B. *Ol ni go ri - lo na - min?*

III. Isus se ukazuje učenicima

28 *Evangelist Dolce* ♩ = 58

178

Sol. *I us - ta - va - li se i vr - nu u Je - ru - zo - lin di - naj - do - še*

T. *Mm*

B. *Mm*

182

Sol. *Je - da - naj - sto - ri - cu i sve dru - ge - vir - ne š - nji - man, go - vo - re - či*

T. *Mm*

B. *Mm*

29

Larghetto vigoroso

186 *fff* Do - i sta, Gos pod—
Do - i - sta, Gos - pod—

188 je, us - kri - sni - jal
je, us - kri - sni - jal

30

190 *mp* I ka-ko su ga pri-po - zna - li, u - lom - je - nju,
Pri - po - zna - li u lom - je -

192 lom - je - nju, lom - je - nju kru - va.
- nju kru - va.

31

Liberamente

Evangelist

193

Sol. *f* U - ve-čer te - ga— par - ve-ga dne-va u sed - mi - ci

T. *f*

B. *f* ve - čer dne-va

195

Sol. *p* do-kle-vra-ta o- ku-će bi - la za-kra-ku-na-na—

T. *p* vra - ta ku - će za-kra - ku - na - na

B. *p* vra - ta ku - će za-kra - ku - na - na

198

Sol. *pp* o stra - ja o Žu-di-ja, doj - de— I - sus,

T. *pp* o stra - ja o Žu-di-ja, I - sus,

B. *pp* o stra - ja o Žu-di-ja, I - sus,

32 **Misterioso**

Isus

201

Sol. sta je pri-da nji i go-vo - ri: "Mir — va — min!"

T. Mm Mm

B. Mm Mm

mf

Tempo libero, psalmodico

Evangelist

203

Sol. I — re - ka to i — po - ka - za jin ru - ke i — bok.

204

T. I — u - če - ni - ci se ve - se - li - li da je - to — Gos - po - din —

Evangelist

205

Sol. Pa, — pa jin jo - pe - ta pro - go - vo - ri, pro - go - vo - ri:

33 **Grandioso**

Isus

206

Sol. "Mir — va — min! Ka - ko je me - ne O - tac po - sla,

T. Mir

B. Mir

f

Uskrsnuće

208

Sol. *ta - ko i ja vas ša - jen, ta - ko i ja vas — ša - jen!"*

T. *Mm*

B. *Mm*

210

Sol.

T. (Tenori I) *Po - slin, po-slin tiž be-sid dâ-ne u- nji', dâ-ne u — nji' i re - će jin:*

B.

34 *Larghetto intimo* ♩ = 60

Isus

211

Sol. *"Pri - mi-te u se - be Du - va*

T. *Mm*

B. *Mm*

Uskrsnuće

213

Sol. u se - be Du - va Sve - te - gal

T. Mm Mm

B. Mm Mm

35

216

Sol. Ko - jin o - pro - sti - te gri - je

mf

T. U *mf* (*)

B. U

218

Sol. o - pro - šte - ni su - ni - man.

T. U

B. U

Uskrsnuće

36

221

Sol. *p* A ko - ji - man za - der - ži - te,

T. *p* za - der - ži - te,

B. *p* za - der - ži - te,

223

Sol.

T. *pp* za - der - ža - ni su jin gri - ji."

B. *pp* za - der - ža - ni gri - ji."

37

Giocoso ♩ = 72

226

Sol. *poco accelerando* vi - ro - va - še da -

T. *mf* A o - ni smu - će - ni pu - ni stra - ja

B. *mf* A o - ni smu - će - ni pu - ni stra - ja

Uskrsnuće

230

Sol. *pri - ka - zu gle - da - ju.*

T. *pri - ka - zu gle - da - ju, pri - ka - zu gle - da - ju. pp*

B. *da - gle - da - ju.*

38 *Tempo libero* *Intimo*

234 *Isus*

Sol. *"Ča ste se smu - ti - li i sum - je mf*

T. *A on re - će nji - man: Ča sum - je p*

B. *On: Ča sum - je*

236

Sol. *iz - li - ze - du iz sr - da - ca va - šji?*

T. *i iz va - šji?*

B. *i iz va - šji?*

39

Con amarezza ♩ = 58

238

Sol. *mf* Po-gle-daj-te mo-je ru-ke, no - ge, po - gle - daj - te.

T. *Mm* *mf*

B. *Mm*

241

Sol. O-pi-paj-te, u-vi-ri-te se - be, o - pi - paj - te! —

T. *Mm* *Mm*

B. *Mm* *Mm*

40

244

Sol.

T. *f* Zna-te da pri-ka-za ni-ma me - sa ni ko - sti - jul

B. Ni - ma me - sa ko - sti - jul

Uskrsnuće

247

Sol. *ff* Ja san i - stil! Ja san svo-jon gla - von pun mo - či - ju"

T. *ff* Jal Ja — gla - von — mo - či - ju.

B. Jal gla - von — mo - či - ju.

41 *Tempo libero (psalmodico)*

Evangelist

250

Sol. *mf* I ka to re - će, tad nji-man svo - je ru - ke i — no - ge svo - je

253

Sol. u - ka - za — I dok.o - ni. još — mu ne - vi - ru - ju - či, —

256

Sol. u ču - du o ve - se - ja, — u ču - du o ve - se - ja,

257

Sol. on — ji, — on ji sad u - pi - ta: —

Uskrsnuće

42 **Dolce** ♩ = 76

Isus

259 Sol. "Je - ma - te li, ma ča - kod ji - sti, ma je - ma - te_l' ča - kod pri - grist?"

mp

T. Je -

f

B. Je -

Evangelist

263 Sol. Tad su nje - mu pru - ži - li ri - be, pe - če - ne - ri - be, lip bo - kun._____

f

T. ma_l' ri be bo - kun?

B. ma_l' ri be bo - kun?

Capriccioso

267 Sol. _____

ff T. Ōn je vaz - me i po - če ji - sti pe - če - nu - ri - bu, tu prid nan.

B. Ōn je vaz - me i po - če ji - sti pe - če - nu ri - bu, tu prid nan.---

IV. Isus, Toma i učenici

43

Con agitazione

(Tenori I)

271

Sol. *mf* A To-ma je - dan od dva-na-jest u - če - ni - kov

T. *mf* A To - ma ne

B. A To - ma ne

273

Sol. 5 6 ne bi - še š_nji-man ka doj - de - I - sus, doj - de - I - sus

T. bi - še _____ š_nji - man I - sus.

B. bi - še _____ š_nji - man I - sus.

Evangelist

275

Sol. Re - kli nje-mu dru - gi, dru - gi u - če - ni - ci:

Uskrsnuće

44

Larghetto vigoroso

276

T. *ff* Vi - di - li smo Gos - po - di - nal

B. Vi - di - li smo Gos - po - di - nal

Dva učenika

279

T. *f* Mi smo nje-ga tad pri-po - zna - li u - lom - je - nju,

B. Pri - po - zna - li u lom - je -

Tutti

281

T. lom je - nju, lom - je - nju - kru - va.

B. - nju kru - va.

283

T. A To - ma nji-man od - go - vo - ri:

B. A To - ma nji-man od - go - vo - ri:

45 **Sensibile** ♩ = 69

Toma (Bariton)

285

Sol. *ff* A - ko ne bu-den vi-di-ti u ru-kan nje - go-vin ra - ne

T. *ff* A - ko bu-den vi - dit ra - ne

B. A - ko bu - den vi - dit ra - ne

287

Sol. o - čav - li, i - ne mek-nen ru - ku mo-ju u

T. čav - li, i ru - ku

B. o, o - čav - li ru - ku

289

Sol. par-si - nje - go - ve, ne, ne, ne - ću, ne-ću vi-ro-va-ti!

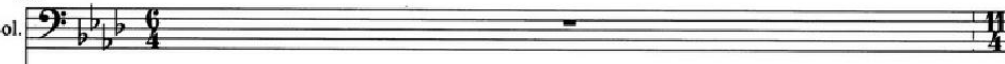
T. par - si nje - go - ve,

B. nje - go - ve, ne - ću vi-ro-va-ti!

46

Agitato

291

Sol. 

T. 
Kad ti mek - neš ru - ku svo - ju u

B. 
Kad ti mek - neš ru - ku svo - ju u

292

Sol. 
Ne - ću - vi-ro-va-ti

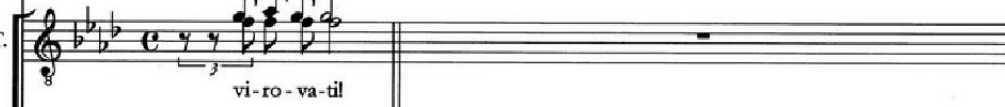
T. 
par - si - Nje go - ve, ne-ćeš, ne-ćeš

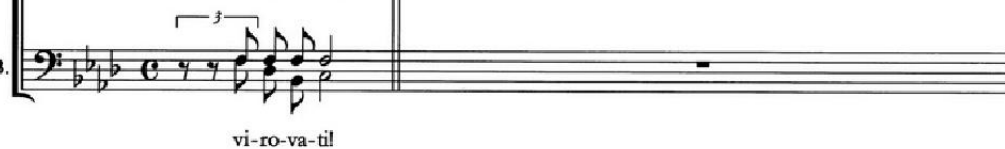
B. 
par - si - Nje go - ve, ne-ćeš, ne-ćeš

Evangelist

293

Sol. 
Ne-ću vi-ro-va-til I po-slin o-san dan jo - pe - ta bi - hu u-će - ni

T. 
vi-ro-va-til

B. 
vi-ro-va-til

Uskrsnuće

47 *Andante maestoso* ♩ = 96

295

Sol. *- ci nje-o-vi i— To-ma š_nji-man*

T. *I - a-ko suvra-ta bi - la za - tvo-re-na,*

B. *za - tvo-re-na,*

♩ = 70

297

Sol. *Doj - de I - sus, i sta - ne po sri - di, i — re - će,*

T. *I - sus*

B. *I - sus*

48 *Larghetto intimo* ♩ = 60

300

Sol. *"Pru-ži parst svoj sa-da o - va - mo,*

T. *Mm*

B. *re - će I - sus To - mi: Mm*

Uskrsnuće

303

Sol. e - vo mo - ji, mo - ji ru - kuj! Ru - ku svo - ju u bok me -

T. Mm

B. Mm

p

307

Sol. - kni, i ne - bud ne - vi - ran, ven - go vi - ran."

T. Mm, i ne - bud ne - vi - ran, ven - go vi - ran.

B. Mm, i ne - bud ne - vi - ran, ven - go vi - ran.

p

49

♩ = 58

Evangelist

311

Sol. Ka I - su - sa po - ču To - ma, i re - će Nje - mu, re - će Nje - mu:

T. Re - će Nje - mu:

B. Re - će Nje - mu:

mp

Eroico

Toma

315

Sol. *ff* Gos - po - din moj, i Bog, — i Bog moj! —

T. *Mm ff*

B. *Mm*

50

317

Sol. *ff* Gos - po - din moj, i Bog, — Bog —

T. *ff* Gos - po - din moj, i Bog, — Bog —

B. *ff* Gos - po - din moj, i Bog, — Bog —

319

Sol. *ff* moj! —

T. *ff* moj! — Moj! —

B. *ff* moj! — Moj! —

Uskrsnuće

320 **Evangelist**

Sol. *f* I re-će I - sus nje-mu: 14/4

T. *f* I - sus nje-mu: 14/4

B. *f* I - sus nje-mu: 14/4

51 **Grandioso** **Isus**

322 *f* "Jer - bo si me-ne vi - di - ja, po - vi-ro-va si! 18/4

T. "Vi - di - ja si 18/4

B. "Vi - di - ja si 18/4

325 *f* Bla - go o - ni-man ko - ji ne vi-di - še a - uz-vi - ro-va-ti ćel" 3/4

T. uz - vi - ro - va - ti ćel" 3/4

B. uz - vi - ro - va - ti ćel" 3/4

52 **Libero** ♩ = 66

328

T. *mp* Je - re ta - ko pi - sa - no jest, — da Me - si - ja mo - ra tar - pi - ti,

B. Je - re jest. da — tar - pi - ti, —

332

T. *mf* i već tre - ċi dnev - o' mart - vi us - kar - sni - ti.

B. o' — mart - vi us - kar - sni - ti.

336

T. *p* Da se svud u Nje - o - vo ji - me pri - po - vi - da gri - ja proš - će - nje,

B. Nje - o - vo — ji - me — proš - će - nje, —

340

T. ("ditić") *ff* po - čev - ši o Je - ru - zo - li - ma, Ot - ku - pje - nje.

B. i — Ot - ku - pje - nje.

53 *Andante*
 344 *Evangelist*
 Sol. *mp* Tad jin pro-svit-li pa-met, da bi-ra-zu-mi-li Pi-sma,
 T. *mp* Tad jin pro svi-tli
 B. Tad jin pro - svit - li

54 *Larghetto intimo*
 346 *Isus*
 Sol. "Vi ste svi-do-ci te-ga, svi-do-ci,
 T. re-če nji-man: Mm, svi-do-ci,
 B. I re-če nji-man: Mm, svi-do-ci,

349
 Sol. po-slat ću na vas ča-je moj O-tac o-be-ća. Vi o-stan-te u-gra-
 T. Mm o-be-ća
 B. Mm o-be-ća

353

Sol. *- du do-klen se ne o - bu - će - te u si - lu od - zgo - ri."*

T. *Mm si - lu od - zgo - ri.*

B. *Mm si - lu od - zgo - ri.*

V. Na obali Tiberijadskog mora

55

Con amarezza

357

B. *mf Po - slin te - ga po-no-vo u - ka - za se I - sus u - će - ni - cim*

360

T. *A to - bi - lo o - va - ko: na o - ba - li mo - ra*

B. *na o - ba - li Ti - ber - jan-skeg mo - ra.*

364

T. *A to - bi - lo o - va - ko:*

B. *A to - bi - lo o - va - ko:*

Uskrsnuće

56

Andantino pastorale ♩ = 66

365

Sol.

T.

B.

mp

Tu bi - hu sku - pa i Ši - mun Pe - tar, i To - ma

Tu, tu i

368

Sol.

T.

B.

zva - ni, zva - ni Bli - za - nac, i Na - ta - na - el iz Ka - ne

bli - za - nac *mf* iz

bli - za - nac, iz

371

Sol.

T.

B.

poco calando

Ga - li - lej - ske, si - no - vi Ze - be - de - je vi, i još dva u - če - ni - ka;—

Ga - li - lej - ske, si - no - vi Ze - be - de - je - vi, u - če - ni - ka;—

Ustersonnede

Evanġelist

Sol.
Nji - ma re - ċe Ši-mun Pe-tar: _____ *f* Gren sad lo-vi-ti ri-bul—
mp (*con rauco voce*)

T.
re ————— ċe jin:

B.
re ————— ċe jin:

57 *Molto rustico* ♩ = 88

376 3+2+3

Sol. *ff* lo - vi - ti - ri - bu!

T. *f* Gre - mo i mi s_te-bon! Gre - mo i mi s_te-bon! Gre -

B. Gre - mo i mi s_te-bon, gremol Gre - mo, gre - mol Gre -

379

Evangelist

Sol. *ff* Go - vo - re mu, go-vo-re o - ni.

T. *fff* - mo, gre - mo i mi s_te-bon.

B. - mo, gre - mo

Uskrsnuće

58

Brioso ♩ = 90

381

Sol. *poco a poco accell. e cresc.* - - - - -

T. *f* On-da iz - li - zli van-ka i - u - li - zli u brod. *p* Ci - le no - ci ni-smo

B. On - da iz - li - zli van-ka i u - li - zli u brod. Ci - le no - ci mi ni-smo baš,

384

Sol.

T. u - va - ti - li ni-šta. *pp* Ci - le no - ci mi ni-smo baš u - va - ti - li ni - je-ne!

B. u, ni-šta. Ci - le no - ci ni-smo u - va - ti - li ni - je-ne!

59

Evangelist

387

Sol. al' ga u - če-ni - ci ne pri -

T. *f* Kad za-bi - li - lo ju-tro, sta je I - sus na kra-ju, ne, ne pri -

B. Kad bi - li - lo ju-tro, ma sta I - sus na kra-ju, ne, ne ne pri -

Uskrsnuće

molto calando - - - - -

390

Sol. *po - zna - še da je to I - sus. Tad jin I - sus re - će:*

T. *po-zna-še:— I - sus*

B. *po-zna-še:— I - sus*

60 *Comodo* *Smarioso*

393 *Isus*

Sol. *"Di - co, jo-li ni-ma-te ma - lo ri - be?"*

T. *Ni - ma-mo! Ni - ma-mo!*

B. *Ma - lo ri - be? Ni*

Evangelist

395

Sol. *Ni-ma-mo!— Od-go-vo-ri-li nje - mu. Re-će jin:—*

T. *nje - mu.*

B. *Ni-ma-mo, nje - mu.*

Tempo libero, con calore

398 **Isus**

Sol.

"Za - pa - saj - te sa mri - žon na de - snu ban - du o

401

bro - da, i u - lo - vi - ti će - te!"

403 **Rustico**

B.

f O - ni - za - it - ni - li mri-žu i ni - su is - teg - nit

404

mo - gli - za - raj mno - štv a ri - ba.

61 **Molto allegro**

405

mf Tad smo za - it - ni - li mri-žu, ni-smo is-teg-nit mo-gli za-raj mnoštva ri-ba,

Tad it - ni - li, — ni - smo mo - gli za - raj mnoštva - ri-ba,

408 **Evangelist Comodo**

Sol.

Na to o - ni u - će - nik ko - je - ga je

T.

za - raj mnoš - tva ri ba.

B.

za - raj mno - štv a ri - ba.

62 *Andante*

410

Sol. *I - sus po-se-bno ju - bi - ja re - ka Pe - tru: —*

T. — — — — —

B. *po-se-bno ju - bi - ja — — — — — re-ka Pe - tru:*

63 *Espressivo*

412

Sol. *Ivan (Tenor)*
Gos ff po - din — jest!

T. *Gos ff — — — — — po - din*

B. *Gos — — — — — po - din jest! — — — — — Jest!*

64 *Poco energico*

414

Sol. *Gos - po - din jest!*

T. *jest! — — — — — Jest! — — — — — poco accell. — — — — — da - je to Gos-po-din.*

B. *Gos-po-din jest! — — — — — Ka je Pe-tar ču-ja — — — — — Gos-po-din.*

Uskrsnuće

417

T. jer-bo je bi gol gol-cast,
na-vu-će na se gor-nju ro-bu, i u i tum-ba se u mo - re.

B. i u mo - re.

65 **Con brio**

420 2+3+2

T. *f poco cresc. e accell.* - - - - - sa bro - don,
U - će - ni - ci su dru - gi do - ve - sla - li

B. U - će - ni - ci su ve - sla - li su s bro - don, u - će - ni - ci su dru - gi

423

B. o - da - le - će - ni - o kra - ja je - dva dvi - sta la - kti,
o - kra - ja, o kra - ja je - dva dvi - sta, je - dva dvi - sta la - kti,

426

T. i po - ti - za - li mri - žu sa ri - ba - mi, sa ri - ba - mi,
i po - ti - za - li mri - žu, mri - žu sa ri - ba - mi, sa ri - ba - mi,

B. po - ti - za - li mri - žu sa ri - ba - mi, ri - ba - mi,

429

T. sa ri - ba - mi, sa ri - ba - mi, ba - mi.
sa, sa ri - ba - mi.

B. sa ri - ba - mi, sa ri - ba - mi, sa ri - ba - mi.

Uskrsnuće

66

Evangelist

433 Sol. Kad su iz - la - zi - li na kraj, - vi - di - li že - ra - vu, -

434 Sol. stav - je - nu, i kruv, - i na njoj ri - ba. -

Isus

435 Sol. "Do - ne - si - te od ri - ba ča ste ji sa - da is - te - gli
mf
T. Re - če I - sus: ča - is - te - gli
B. I - sus: ča - is - te - gli

438 Sol. Doj - di - te i ma - ren - daj - te. -
f
T. Mm
mf
B. Mm

67 **Furioso**

439

Sol.

T.
 Ni-kor o u-če-ni-ka ni je-ma ko-ra - ja pi - tat: *p*

B.
 u-če-ni-ka ni je-ma ko-ra - ja pi - tat: Ko? - Ko si ti? —

441 (Tenori I)

Sol.
 Jer - bo su zna - li da je Gos po - din! *ff*

T.
 zna - li Gos - - -

B.
 zna - li Gos - - - po - din

443

Sol.
 po - din! Gos - - - po - din! *ff*

T.
 po - din! Gos - - - po - din!

B.
 Gos - - - po - din! Gos - - - po - din!

68

Solenne

Evangelist

445

Sol. I-sus se pri-mak-ne, va-zme kruv,— pa jin ga di - li,

T. I - sus va - zme kruv,

B. I - sus va - zme kruv,

69

Larghetto giocoso

448

Sol. i ri-bu i-sto ta - ko.

T. ri-bu ta - ko. O-vo je bi - ja jur— tre - ci put

B. ri-bu ta - ko. jur tre - ci put

450

Sol. ot - kad je us - kar - sni -

T. da se I - sus u - ka-za u - če-ni - cim

B. I - sus, I - sus

VI. Isus i Šimun Petar

452

70

Sol. *- ja o — mart - vi. Do - čin su ma-ren-da-li I - sus u - pi - ta*

T. *o mart - vi.*

B. *o mart - vi.*

Dolce

454

Isus

Sol. *Ši - mu - na - Pe - tra: "Šimune, si-ne o I - va - na, — ju-biš li me do-i-sto*

T. *Pe - tra:*

B. *Šimuna Pe - tra: i - sto*

457

Sol. *vi - šje - ven - go — o - vi dru - gi?"*

T. *ven - go dru - gi?"*

B. *ven - go dru - gi?"*

Uskrsnuće

458 **Petar**

Sol. *ff* Da, Gos - po - di - ne, ti znaš da te ju - bin!

T. Mm Mm

B. Mm Mm

(71)

Molto sostenuto, lacrimoso

460

Sol.

T. *mp* U - pi - ta ga dru - gi put:

B. *mp* dru - gi put:

u - pi - ta dru-gi put:

461 **Isus**

Sol. *f* "Ši-mu-ne, si-ne o I - va - na, ju-biš li me do - i - sto?"

T. *f* Si - ne, ju - biš li do - i - sto?

B. *f* Si - ne, ju - biš li do - i - sto?

Uskrsnuće

463

Evangelist

Petar

7 4 8

Sol. od-go - vo - ri mu:—

Sol. *mf* Da, Gos - po - di - ne, ti znaš da te ju - bin.

T. Mm Mm

B. Mm Mm

Evangelist

466

Sol. Po - slin, po-slin tij be-sid re - će mu I - sus, re-će I - sus, re-će mu I - sus:

B. I - sus, re-će mu I - sus:

72

Largo espressivo

Isus

468

Sol. "Ši - mu - ne Pe - tre, pa - si,

T. Mm *mp*

B. Mm

Uskrsnuće

470

Sol. *ff* pa - si mo - je, ov - ce mo - je!"

T. *ff* Mm

B. Mm

473

mf U - pi - ta ga i po tre - ci put:

T. i po tre - ci put:

B. i po tre - ci put:

Evangelist

73

Andante molto sostenuto

475

f "Ši-mu-ne, si-ne o I - va - na, ju - biš me do - i - sto?"

T. *mp* Si - ne, ju - biš li do - i - sto?

B. Do - i - sto?

Isus

Uskrsnuće

477 **Evangelist** ♩ = 82

Sol. *p* O-ža-lo-sti se Pe-tar pro-pi-ti-je tre-ći put.
 T. *p* O-ža-lo-sti se Pe-tar ča ga pro-pi-ti-je već po tre-ći put, tre-ći put.
 B. ————— Pe-tar Šimun, ča ga pro-pi-ti-je, već, već po tre-ći put, tre-ći put.

74 **Lacrimoso**

480 **Petar**

Sol. Gos - po - di - ne, ti znaš sve.
 T. *f* ti, ti znaš sve.
 B. Pa mu re - će Ši-mun Pe-tar: Ti, ti znaš sve.

482

Sol. Ti znaš da te ju - bin.
 T. ju - bin. Re - će mu I - sus:
 B. ju - bin, ju - bin. I - sus:

75 **Largo rustico**

484 **Isus**

Sol. *mf* "Ši - mu - ne — Pe - tre, pa - si,

T. *mf* pa - si ov - ce,

B. *mf* pa - si,

486 *f* pa - si mo - je, ov - ce mo - je."

T. *f* pa - si mo - je.

B. mo - je, pa - si mo - je. —

489 **Evangelist**

Sol. *f* Pa mu još re - će I - sus: —

T.

B.

76

Tumultuoso**Isus**

490

Sol. *mf* "Za - i - sta, za - i - sta go - vo - rin ti, ka - si bi - ja mla - ji o - pa - ši - va si se sam -

T. *mf* Go - vo - rin ti, go - vo - rin ti,

B. *mf* Go - vo - rin ti, go - vo - rin ti,

492

Sol. i o - di - ja di - god si ti - ja."

T. go - vo - rin ti - O - vo je re - ka da bi u - na - prid

B. go - vo - rin ti O - vo je re - ka

77

Grave

(Tenori I)

494

Sol. *f* Pe - tar, pro - sla - vit

T. *f* pro - ro - ko - va ka - ko - von će smar - ti pro - sla - vit

B. *f* um - ri - ti Pe - tar,

Uskrsnuće

497

T. Bo - ga. On-da još re - će:

B. Bo - ga

499

Isus

Sol. "Sli - di, sli - di me."

B. sli - di

VII. Na gori u Galileji

78

Evangelist

500

Sol. Je-da-na-jest u-će-ni-kov o-šli u Ga-li-le-ju, na go - ru di I-sus jin,

B. me

501

Sol. I sus jin od - re - di - ja.

T. I sus jin od - re - di - ja.

B. I sus jin od - re - di - ja.

Uskrsnuće

Allegro strepitoso

502

Sol.

T. *mf* Ka su ga vi - di - li po - klo - ni - li, po - klo - ni - li su se. —

B. — vi - di - li po - klo - ni - li, po - klo - ni - li su se —

♩ = 56

506 Evangelist

Sol. *mf* Tad jin se pri - bli - ži - I - sus, - pa re - će:

T. — jin re - će:

B. — jin re - će:

79 **Andante pastorale**

508 Isus

Sol. *f* "Pri-da-na mi sva vlast je ne - be - ska i ze - maj - skal

T. Mm *f*

B. Mm

Uskrsnuće

511

Sol. *8* Aj-te či-nit pu-ke u-če - ni - cin, u-če - ni-cin mo - jin.

T. *8* Mm. mo - jin.

B. *8* Mm. mo - jin.

514

Sol. *8* Kar-sti-te u ji-me O-ca, Si - na i Du - val"

T. *8* Si - na, Du - va,

B. *8* Si - na, Du - va

(80)

517

Sol. *8*

T. *8* Kar-sti-će-mo ji u ji-me O - ca, Si-na i Du-va Sve - te - gal!

B. *8* *mp* O - ca, Si-na, Du-va Sve - te - gal!

Uskrsnuće

Calmo, espressivo

520 **Isus**

Sol. *mf* "U - či - te ji da sve či - ni - du

T. *mf*

B. *mf* sve či - ni - du

521

Sol. sve - ča san - van - za - po - vi - di - ja!"

T. za - po - vi - di - ja!

B. za - po - vi - di - ja!

81 **Parlando (solenne)**

522 **Isus**

Sol. *mp* Jā sän s_vämin ; ü_svō vrīme ; do zävršētkā Svīta!

82

Fantastico**Evangelist**

523

Sol. *p* Bu-duć je o-vo re-ka, gle-da-li ga ka-ko se uz-di-že na ne-bo,—

T. *p* Bu-duć je o-vo re-ka, na— ne - bo,

B. Re - ka, na— ne - bo,

83

Maestoso e molto misterioso

526

Sol. *p* i job-lak pri-mi Nje-ga od jo - či - ju naš - ji.

T. *p* i job-lak pri-mi Nje-ga od jo - či - ju naš - ji.

B. i Nje - ga od jo - či - ju naš -

528

Sol. *pp*

T. *pp* Mm

B. *pp* - ji.

FINE

LJUBO STIPIŠIĆ DELMATA

USKRSNUĆE

ORATORIJ

LIBRETO

*(Evandjelja Mateja, Marka, Luke i Ivana
dramski osmislio i na čakavski govor staroga Splita
prilagodio Lj.St.D.)*

LICA:

ISUS

EVANĐELIST

PROROK JEREMIJA

PETAR

PILAT

JUDA

GLAVAR SVEĆENIČKI

MAJKA Marija

SLUŠKINJA

MUŠKI, ŽENSKI i MJEŠOVITI ZBOR

Ljubo Stipišić Delmata

USKRSNUĆE

Evangelist:

U ono vrime ka dojde subota Maria Mandalina, Maria o Jakova i Salona kupile su mirise da bi ošle pomazat Isusa.

I zarana dojdose grebu, buduć sunce jur isteklo. Govorkale su meu sebon:

Tri žene:

- Ko će nan odvalit kamen veli s vrata greba?

Evangelist:

Ka ono kamen već bi kargan.

I ulizle su u greb, i vide mladića sideći na desnu bandu odivena u odiću bilu. Inkantale se.

A on jin rekne:

Mladić (Anđeo):

- Uskrisnija je! Ni ovod! Evo mista di ga martva polegli! Aj, pojdite i recite učeniciman njegovin, pogotovo Petru, da će jošćec prin vas do' u Galileju; onod ćete ga intrat kako god van je reka! Aj, pojdite u Galileju! Onod ćete ga intrat kako god van je reka: "Triba da Sin Čovičji bude pridan u ruke grišnikov i bude razapet, i da uskrisne treći dnev!"

Zbor:

I one tri site se riči njegovi'.

Ka se žene vmile...

Evangelist:

Ka se žene vmile o greba, javile sve Jedanajstorici i sviman drugin.

Zbor:

Oviman se njiove riči činile sumjive. Ma Petar ustane, zatrka se do greba. Počiri u greb i vidi samo lancuniće. Uteče nase, vanka sebe o sven ča se dogodilo.

Čin starišnici dočukali, dali vojniciman pinez, pinez i govore:

Starješina:

- Razglasite u sve glase da Njeovi učenici noću mu kredoše tilo, doklen smo spali, da ovo ne dojde upravniku do ušij!

Zbor:

Ovi vazeli pineze i upravili kako jin rekli.

U ono vrime istega dneva dva od učenikov Isusovi' odala u selo imenon Emaus.

Evangelist:

Govorkali meu sebon o dilin koja se bihu dogodila.

Zbor:

A isti Isus se približi odijući sa njiman, ma njihove joči bile zasinjene da bi ga pripoznali.

I on nji' zapita:

Isus:

- Koja su to govorenja ča ji meu sebon privrćete odeći na putu?

Evangelist:

Dva učenika fermaju puni tuge...

Zbor:

... pa kojien bi ime Kleofa, oti će njemu:

Kleofa - učenik:

- Ti si putnik jedini ča ne zna ča se ovi' dnevi izvršilo.

Isus:

- Ča? Koja? - upita Isukarst.

Zbor:

I dva mu govore:

Kleofa, drugi učenik (i Zbor):

Od Isusa Nazarana koj' bi prorok, dila moguć. Poglavari i misnici osudu mu smartnu dali i propeše na križ njega. To u gradu već svi znadu. Treći dnev je da s' to zgodi, žene ošle greb po'odit, a i nas je ustravilo, ne najdoše njeg'vo tilo.

Isus:

- O judi brezumni i spore pameti svega ča su proroci pridskazali. Ni li potribovalo da to Mesija pritarpi i ulize u slavu svoju?

Evangelist:

I oni Njega, Njega usilovaše govoreći:

Kleofa, drugi učenik i Zbor:

- Ostani s namin jerbo se večer čini, ostani s namin jerbo dnev izmiče.

Evangelist:

Doklen je sidija za stolon vazme, vazme kruv...

Zbor:

I vazme kruv, i blagoslovi, pa razlomi i pruži njiman.

Evangelist:

I joči se otvoriše njihove, pa pripoznaše ga.

Zbor:

A on iščeznu isprin jočij njijovin.
I govorili jedan drugemu:

Dva učenika:

Ol ni našje sarce gorilo u namin doklen nan po putu utuvjiva Pisma!
Ol ni našje sarce gorilo, gorilo u namin?

Evangelist:

I ustavali se i vrnu u Jeruzolin di najdoše Jedanajstoricu i sve druge virne š njiman,
govoreći:

Zbor:

- Doista, Gospodin je uskrsnija!
I kako su ga pripoznali u lomjenju, lomjenju, lomjenju kruva.

Evangelist:

Uvečer tega parvega dneva u sedmici dokle vrata o kuće bila zakrakunana o straja o
Žudija, dojde Isus...

Zbor:

... sta je prida nji i govori:

Isus:

- Mir vamin!

Evangelist:

I reka to i pokaza jin ruke i bok. I učenici se veselili da je to Gospodin. Pa, pa jin jopeta
progovori:

Isus:

- Mir vamin! Kako je mene Otac posla, tako i ja vas šajen, tako i ja vas šajen!

Zbor:

Poslin, poslin tij besid dāne u nji', dāne u nji' i reče jin:

Isus:

Primite u sebe Duva, u sebe Duva Svetega! Kojin oprostite grije, oprošteni su njiman. A
kojiman zaderžite, zaderžani su jin griji.

Zbor:

A oni smućeni i puni straja virovaše da prikazu gledaju.
A on reče njiman:

Isus:

- Ča ste se smutili i sumje izlizeđu iz srdaca vašji? Pogledajte moje ruke, noge, pogledajte!
Opipajte, uvirite sebe, opipajte! Znate da prikaza nima mesa ni kostiju! Ja san isti. Ja san svojon
glavon, pun močiju!

Evangelist:

I ka to reče, tad njiman svoje ruke i noge ukaza.

I dok oni još mu nevirujući, u čudu o veseja, u čudu o veseja on ji, on ji sad upita:

Isus:

- Jemate li, ma čakod za jisti, ma jematel' čakod prigrisť?

Evangelist:

Tad su njemu pružili ribe, pečene ribe, lipi bokun.

Zbor:

On je vazme i poče jisti pečenu ribu, tu prid nan.

A Toma jedan od dvanajest učenikov ne biše š njiman ka dojde Isus.

Evangelist:

Rekli njemu drugi učenici:

Zbor:

- Vidili smo Gospodina!

Dva učenika (i Zbor):

- Mi smo njega tad pripoznali u lomjenju, lomjenju, lomjenju kruva.

Zbor:

A Toma njiman odgovori:

Toma:

- Ako ne buden viditi u rukan njegovin rane o čavli, i ne meknem ruku moju u parsi njegovne, ne, ne, ne, neću, neću virovati!

Zbor:

- Kad ti mekneš ruku svoju u parsi Njegove...

Toma:

- Neću, neću, neću virovati!

Evangelist:

I poslin osan dan jopeta bihu učenici njeovi i Toma š njiman. Iako su vrata bila zatvorena, dojde Isus, i stane po sridi, i reče, reče Isus Tomi:

Isus:

- Pruži parst svoj sada ovamo, evo moji, evo moji rukuj! Ruku svoju u bok mekni, i ne bud neviran, vengo viran.

Evangelist:

Ka Isusa poču Toma, i reče Njemu, reče Njemu:

Toma:

- Gospodin moj, i Bog, i Bog moj!

Zbor:

- Gospodin moj, i Bog, Bog moj! Moj!

Evangelist:

Reče Isus njemu:

Isus:

- Jerbo si mene vidija, povirova si! Blago oniman koji ne vidiše, a uzvirovati će!

Zbor:

Jere tako pisano jest, da Mesija mora tarpiti, i već treći dnev o martvi uskarsniti. Da se svud u Njeovo jime pripovida grija prošćenje, počevši o Jeruzolima, Otkupjenje.

Evangelist:

Tad jin prosvitli pamet, da bi razumili Pisma.

I reče njiman:

Isus:

- Vi ste svidoci tega, svidoci, poslat ću na vas ča je moj Otac obeća. Vi ostan'te u gradu doklen se ne obučete u silu odozgori.

Zbor:

Poslin tega ponovo ukaza se Isus učenicim na obali Tiberjanskog mora. A to bilo ovako:

Tu bihu skupa i Šimun Petar, Toma zvani, zvani Blizanac, i Natanael iz Kane Galilejske, sinovi Zebedejevi i još dva učenika.

Evangelist:

Njiman reče Šimun Petar:

Petar:

- Gren sad loviti ribu!

Zbor:

Gremo i mi s tebon! Gremo i mi s tebon!

Petar:

Gren loviti ribu!

Učenici:

- Gremo i mi s tebon!

Evangelist:

Govore mu, govore oni.

Zbor:

Onda izlizli vanka i ulizli u brod.

Cile noći nismo uvatili ništa.

Cile noći nismo baš uvatili nijene!

Ka zabililo jutro, sta je Isus na kraju...

Evangelist:

... al' ga učenici ne pripoznaše da je oto Isus.

Tad jin Isus reče:

Isus:

- Dico, joli nimate malo ribe?

Zbor:

- Nimamo! Nimamo! Nimamo!

Evangelist:

Odgovorili njemu. Reče jin:

Isus:

- Zapasajte sa mrižon na desnu bandu o broda, i uloviti ćete!

Zbor (basovi):

Oni zaitnili mrižu, i nisu istegnit mogli zaraj mnoštva riba.

Zbor:

Tad smo zaitnili mrižu, nismo istegnit mogli zaraj mnoštva riba, zaraj mnoštva riba.

Evangelist:

Na to oni učenik kojega je Isus posebno jubija reka Petru:

Ivan i Zbor:

- Gospodin jest! Gospodin, Gospodin jest!

Zbor:

Ka je Petar čuja da je to Gospodin, navuče na se gornju robu, jerbo je bî gol golcast, i tumba se u more.

Zbor:

Učenici su drugi doveslali sa brodon, odalečeni o kraja jedva dvista lakti, i potizali su mrižu sa ribami, sa ribami, sa ribami.

Evangelist:

Ka su izlazili na kraj, vidili žeravu, stavjenu, i kruv, i na njoj riba.

Zbor:

Reče Isus:

Isus:

- Donesite od riba ča ste ji sada istegli! Dojdite i marendajte!

Zbor:

Nikor o učenika ni jema koraja pitat:

- Ko? Ko si ti?

Tenori I. (i Zbor):

Jerbo su znali da je Gospodin!

Evangelist:

Isus se primakne, vazme kruv, pa jin ga dili, i ribu isto tako.

Zbor:

Ovo je bija jur treći put da se Isus ukaza učenicim'...

Evangelist:

... otkad je uskrisnija o martvi.

Dočin su užinali Isus upita Šimuna Petra:

Isus:

- Šimune, sine o Ivana, jubiš li me doisto višje vengo ovi drugi?

Petar:

- Da, Gospodine! Ti znaš da te jubin!

Zbor:

Upita ga drugi put:

Isus:

- Šimune, sine o Ivana, jubiš li me doisto?

Petar:

- Da, Gospodine!

Evangelist:

Odgovori mu.

Petar:

- Ti znaš da te jubin!

Evangelist:

Poslin, poslin tij besid reče mu Isus, reče Isus, reče mu Isus:

Isus:

- Šimune Petre, pasi ovce moje!

Evangelist:

Upita ga i po treći put:

Isus:

- Šimune, sine o Ivana, jubiš me doisto?

Evangelist (i Zbor):

Ožalosti se Petar ča ga propitije već po treći put, treći put.

Pa mu reče Šimun Petar:

Petar:

- Gospodine, ti znaš sve. Ti znaš da te jubin.

Zbor:

Reče mu Isus:

Isus:

- Šimune Petre, pasi, pasi moje, ovce moje.

Evangelist:

Pa mu još reče Isus:

Isus:

- Zaista, zaista govorin ti, ka si bija mlaji opašiva si se sam i odija digod si tija.

Zbor:

Ovo je reka da bi unaprid prorokova kakovon će smarti umriti Petar, proslavit Boga.
Onda još reče:

Isus:

- Slidi, slidi me!

Evangelist (i Zbor):

Jedanajest učenikov ošli u Galileju, na goru di Isus jin, Isus jin odredija.

Zbor:

Ka su ga vidili, poklonili, poklonili su se.

Evangelist:

Tad jin se približi Isus, pa reče:

Isus:

- Pridana mi sva vlast nebeska i zemajska. Ajte činit puke učenicin, učenicin mojin!
Karstite u jime Oca, Sina i Duva!

Zbor:

Karstićemo u jime Oca, Sina i Duva Svetega!

Isus:

Učite ji da sve činidu, sve ča san van zapovidija! Ja san s vamin u svo vrime do završetka
Svita!

Evangelist (i Zbor):

Buduć je ovo reka, gledali ga kako se uzdižje na nebo, i joblak primi Njega od jošiju
njiovi.

I joblak primi njega od jošiju našji.

MANJE POZNATE ČAKAVSKE RIJEČI

bandu – stranu
brezumni – nerazumni
čakod – štogod
činit puke učenicin – činiti narode učenicima
dāne – dahne
dila moguć – na djelima (sve)moguć
doisto – doista, zacijelo
fermaju – zaustave (se)
gol golcat – posve nag
greb – grob
inkantale se – zaprepastile se
intrat – susresti
izlizli vanka – izašli napolje
jerbo – jer
jere – jer
jin – njima
joblak primi Njega – oblak prihvati (zakloni) Njega
joli nimate – zar nemate
jopeta – opet, ponovno
jošćec – još
jur – uprav
kargan – odvaljen
koraja – odlučnosti, srčanosti, osokoljenosti
lancuniće – plahtice
martva – mrtva
meu – između, među
mlaji – mlađahniji, mlađi
nikor – nitko
odalečeni o kraja – udaljeni od kopna
odija – hodao, koračao
odijući – hodajući
odivena – odjevena, odjenuta
onod – ondje
opašiva si se – opasivao si se
parst – prst
pinez – novcâ
po sridi – na sredinu
počiri – proviri
potribovalo – bilo potrebno, nužno
pridan – izručen
prin – prije
pritarpi – podnese, pretrpi
privrcete – raspravljate
sumje izlizedu – sumnje izmiljuju
svidoci tega – svjedoci tih događaja

tij – (upravo) tih, takvih
tumba se u more – hitnuo se u more
ulize – uđe
ulizle – ušle
ulizli u brod – ukrcali (se) u lađu
upravili – usmjerili
usilovaše – uvjerili (ga)
ustavali se i vrnu – pridizali se i krećali
uteče nase – pobježe natrag
vazeli – uzeli, oteli
vazme – uzme, prihvati
veli – velik
vrnile – vratile, otišle
zaitnili mrižu – hitnuli mrežu
zapasajte sa mrižon – opasajte s mrežom (zapašnjačom)
zarađ – zarad(i)